Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2022/0298(COD)

11.1.2023

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/148/ΕΚ σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας
(COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Véronique Trillet-Lenoir

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
***I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ▌ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.
Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....45

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΙΣΗΓΗΤΡΙΑ.....49

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/148/ΕΚ σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας
(COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2022)0489),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο β) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-2022),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

– έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της xx.xx. 2023[1],

– έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της xx.xx. 2023[2],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A9-0000/2023),

1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·

2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·

3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

[1] ΕΕ C 0, 0.0.0000, σ. 0./Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.
[2] ΕΕ C 0, 0.0.0000, σ. 0./Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ο αμίαντος είναι ένας εξαιρετικά επικίνδυνος καρκινογόνος παράγοντας, ο οποίος εξακολουθεί να επηρεάζει διάφορους οικονομικούς τομείς, όπως οι κατασκευές και οι ανακαινίσεις, οι εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες, η διαχείριση αποβλήτων και η πυρόσβεση, στους οποίους οι εργαζόμενοι διατρέχουν υψηλό κίνδυνο έκθεσης. Οι ίνες αμιάντου ταξινομούνται ως καρκινογόνοι ουσίες κατηγορίας 1Α σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[65]. Η εισπνοή αιωρούμενων ινών αμιάντου μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ασθένειες όπως μεσοθηλίωμα και καρκίνο του πνεύμονα, ενώ μπορεί να παρέλθουν κατά μέσο όρο 30 έτη από τη στιγμή της έκθεσης μέχρι να εκδηλωθούν τα πρώτα συμπτώματα νόσου, με τελικό αποτέλεσμα θανάτους που σχετίζονται με την εργασία.	(3) Ο αμίαντος είναι ένας εξαιρετικά επικίνδυνος καρκινογόνος παράγοντας, ο οποίος εξακολουθεί να επηρεάζει διάφορους οικονομικούς τομείς, όπως οι κατασκευές και οι ανακαινίσεις, οι εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες, η διαχείριση αποβλήτων και η πυρόσβεση, στους οποίους οι εργαζόμενοι διατρέχουν υψηλό κίνδυνο έκθεσης. Οι ίνες αμιάντου ταξινομούνται ως καρκινογόνοι ουσίες κατηγορίας 1Α σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[65] ***και είναι μακράν η κύρια αιτία καρκίνου που σχετίζεται με την εργασία, καθώς έως και το 78 % των περιστατικών καρκίνου που σχετίζονται με την εργασία στα κράτη μέλη οφείλονται στον αμίαντο***. Η εισπνοή αιωρούμενων ινών αμιάντου μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ασθένειες όπως μεσοθηλίωμα και καρκίνο του πνεύμονα, ενώ μπορεί να παρέλθουν κατά μέσο όρο 30 έτη από τη στιγμή της έκθεσης μέχρι να εκδηλωθούν τα πρώτα συμπτώματα νόσου, με τελικό αποτέλεσμα θανάτους που σχετίζονται με την εργασία.
[65] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1.	[65] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ακολουθώντας τις νέες επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις στον τομέα, υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της προστασίας των εργαζομένων που εκτίθενται στον αμίαντο και, επομένως, μείωσης της πιθανότητας να προσβληθούν οι εργαζόμενοι από ασθένειες που σχετίζονται με τον αμίαντο. Δεδομένου ότι ο αμίαντος είναι ένας καρκινογόνος παράγοντας χωρίς κατώτατο όριο, δεν είναι επιστημονικά εφικτό να προσδιοριστούν επίπεδα κάτω από τα οποία η έκθεση δεν θα έχει δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία. Αντίθετα, μπορεί να προκύψει μια σχέση έκθεσης-κινδύνου, η οποία διευκολύνει τον καθορισμό ορίου επαγγελματικής έκθεσης (στο εξής: ΟΕΕ) ***λαμβάνοντας υπόψη ένα αποδεκτό επίπεδο επιπλέον κινδύνου***. Κατά συνέπεια, το ΟΕΕ για τον αμίαντο θα πρέπει να αναθεωρηθεί προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος με τη μείωση των επιπέδων έκθεσης.	(4) Ακολουθώντας τις νέες επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις στον τομέα, υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της προστασίας των εργαζομένων που εκτίθενται στον αμίαντο και, επομένως, μείωσης της πιθανότητας να προσβληθούν οι εργαζόμενοι από ασθένειες που σχετίζονται με τον αμίαντο. Δεδομένου ότι ο αμίαντος είναι ένας καρκινογόνος παράγοντας χωρίς κατώτατο όριο, δεν είναι επιστημονικά εφικτό να προσδιοριστούν επίπεδα κάτω από τα οποία η έκθεση δεν θα έχει δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία. Αντίθετα, μπορεί να προκύψει μια σχέση έκθεσης-κινδύνου, η οποία διευκολύνει τον καθορισμό ορίου επαγγελματικής έκθεσης (στο εξής: ΟΕΕ). Κατά συνέπεια, το ΟΕΕ για τον αμίαντο θα πρέπει να αναθεωρηθεί προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος με τη μείωση των επιπέδων έκθεσης.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Η οριακή τιμή για τον αμίαντο που ορίζεται στην οδηγία 2009/148/ΕΚ θα πρέπει να αναθεωρηθεί με γνώμονα τις αξιολογήσεις της Επιτροπής και τα πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία και	(7) Η οριακή τιμή για τον αμίαντο που ορίζεται στην οδηγία 2009/148/ΕΚ θα πρέπει να αναθεωρηθεί με γνώμονα τις αξιολογήσεις της Επιτροπής και τα πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία και

τεχνικά δεδομένα. ***Η αναθεώρηση της οριακής τιμής είναι επίσης ένας αποτελεσματικός τρόπος για να διασφαλιστεί ότι*** τα μέτρα πρόληψης και προστασίας ***επικαιροποιούνται ανάλογα*** σε όλα τα κράτη μέλη.	τεχνικά δεδομένα. ***Απαιτούνται ενισχυμένα*** μέτρα πρόληψης και προστασίας ***για την αναθεώρηση της οριακής τιμής*** σε όλα τα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα μέτρα πρόληψης και προστασίας θα πρέπει να επικαιροποιηθούν ώστε να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του αναθεωρημένου ορίου έκθεσης σε αμίαντο κατά την εργασία.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Λαμβανομένων υπόψη της σχετικής επιστημονικής εμπειρογνωσίας καθώς και μιας ισορροπημένης προσέγγισης που εξασφαλίζει ταυτόχρονα την επαρκή προστασία των εργαζομένων σε επίπεδο Ένωσης και την αποφυγή δυσανάλογων οικονομικών μειονεκτημάτων σε βάρος των οικονομικών φορέων που επηρεάζονται (συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ), θα πρέπει να καθοριστεί αναθεωρημένο ΟΕΕ ίσο με 0,01 ίνες/cm^3 ως χρονικά σταθμισμένο μέσο όρο για 8 ώρες (TWA). Αυτή η ισορροπημένη προσέγγιση υποστηρίζεται από έναν στόχο για τη δημόσια υγεία που αποβλέπει στην απαραίτητη αφαίρεση του αμιάντου με ασφάλεια. Εξετάστηκε επίσης το ενδεχόμενο να προταθεί ένα ΟΕΕ που να λαμβάνει υπόψη οικονομικούς και τεχνικούς παράγοντες προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική αφαίρεση.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αντιμετώπιση της μεθοδολογίας αποτελεί προϋπόθεση πριν από την εφαρμογή της οριακής τιμής. Ως εκ τούτου, το μέρος αυτό θα πρέπει να εξεταστεί μετά την αιτιολογική σκέψη 11.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η οπτική μικροσκοπία, παρόλο που δεν επιτρέπει τη μέτρηση των μικρότερων ινών που είναι βλαπτικές για την υγεία, είναι η μέθοδος που, επί του παρόντος, χρησιμοποιείται περισσότερο για την κανονική μέτρηση του αμιάντου. ***Εφόσον είναι δυνατό να μετρηθεί ένα ΟΕΕ ίσο με 0,01 ίνες/cm³ με μικροσκόπιο αντίθετης φάσης (PCM), δεν απαιτείται μεταβατική περίοδος για την εφαρμογή του αναθεωρημένου ΟΕΕ.*** Σύμφωνα με τη γνώμη της ACSH, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια πιο σύγχρονη και ευαίσθητη μεθοδολογία βασισμένη στην ηλεκτρονική μικροσκοπία, και να λαμβάνεται ταυτόχρονα υπόψη η ανάγκη για επαρκή περίοδο προσαρμογής ***και για περισσότερη εναρμόνιση, σε επίπεδο ΕΕ, των διαφορετικών μεθοδολογιών*** ηλεκτρονικής μικροσκοπίας.	(11) Η οπτική μικροσκοπία, παρόλο που δεν επιτρέπει τη μέτρηση των μικρότερων ινών που είναι βλαπτικές για την υγεία, είναι η μέθοδος που, επί του παρόντος, χρησιμοποιείται περισσότερο για την κανονική μέτρηση του αμιάντου. Σύμφωνα με τη γνώμη της ACSH, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια πιο σύγχρονη και ευαίσθητη μεθοδολογία βασισμένη στην ηλεκτρονική μικροσκοπία, και να λαμβάνεται ταυτόχρονα υπόψη η ανάγκη για επαρκή περίοδο προσαρμογής. ***Δεδομένου ότι οι λεπτότερες ίνες αμιάντου (< 0,2 μm) είναι επίσης καρκινογόνες, θα πρέπει να συνυπολογίζονται και εκείνες στη μέτρηση της έκθεσης σε αμίαντο στον χώρο εργασίας. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται*** ηλεκτρονική μικροσκοπία***, η οποία επιτρέπει την ανίχνευση αυτών των λεπτότερων ινών αμιάντου, ή παρόμοιες προηγμένες μέθοδοι. Προκειμένου να υπάρξει επαρκής χρόνος για τη συμμόρφωση με τη νέα απαίτηση, η σχετική νομοθεσία θα πρέπει να προβλέπει περίοδο τριών ετών για τη μεταφορά των σχετικών διατάξεων στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μεταφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να υπολογίζουν τις ίνες με μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης. Η Επιτροπή θα πρέπει να στηρίξει και να διευκολύνει τα κράτη μέλη όσον αφορά τη μετάβαση στη νέα μεθοδολογία για τη***

μέτρηση των ινών αμιάντου, ιδίως μέσω της κατάρτισης κατευθυντήριων γραμμών και της παροχής πληροφοριών σχετικά με τα σχετικά κονδύλια της Ένωσης που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Επί του παρόντος χρησιμοποιούνται δύο τύποι ηλεκτρονικής μικροσκοπίας στα κράτη μέλη: η ηλεκτρονική μικροσκοπία σάρωσης (εφεξής SEM) και η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης (εφεξής TEM). Η συνήθης SEM έχει κατώτατο όριο ορατότητας περίπου 0,2 μm. Η TEM έχει κατώτατο όριο ορατότητας περίπου 0,01 μm. Δεδομένου ότι και οι λεπτότερες ίνες αμιάντου (< 0,2 μm) είναι καρκινογόνες (υπάρχουν ενδείξεις ότι η καρκινογένεση μπορεί να αυξηθεί όσο μειώνεται το πλάτος των ινών), προτείνεται να ευνοηθεί μια επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση και, ως εκ τούτου, να επιλεγεί η μεθοδολογία (TEM) που θα επιτρέπει τον υπολογισμό των ινών αυτών.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική επιστημονική εμπειρογνωμοσύνη, την ανάγκη βελτίωσης της προστασίας των εργαζομένων σε επίπεδο Ένωσης, τον στόχο για τη δημόσια υγεία για την απομάκρυνση του αμιάντου και τις τεχνικές παραμέτρους της συμμόρφωσης, θα πρέπει να καθοριστεί αναθεωρημένη ΟΕΕ ίση με 0,01 ίνες/cm³ ως χρονικός σταθμισμένος μέσος όρος 8 ωρών, ως κατάλληλο πρώτο βήμα για τη μείωση των κινδύνων έκθεσης στον αμίαντο. Λόγω του συνεχιζόμενου κύματος ανακαίνισης κτιρίων, είναι σημαντικό να εφαρμοστεί h αναθεωρημένη ΟΕΕ το συντομότερο δυνατόν και, συνεπώς, δεν μπορεί να υπάρξει μεταβατική περίοδος. Δεδομένου ότι η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης επιτρέπει την ανίχνευση λεπτότερων ινών αμιάντου, η

αναθεωρημένη ΟΕΕ, σε συνδυασμό με τη νέα μεθοδολογία, αναμένεται να εξασφαλίσει καλύτερη προστασία των εργαζομένων από την έκθεση τους σε αμίαντο. Σύμφωνα με τον στόχο «μηδενικών επιπέδων» του στρατηγικού πλαισίου της Ένωσης για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία, καταβάλλονται συνεχείς προσπάθειες για τη μείωση της έκθεσης σε αυτόν τον ισχυρό καρκινογόνο παράγοντα χωρίς κατώτατο όριο. Έως ... [πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], με βάση την αποκτηθείσα πείρα, τα επικαιροποιημένα επιστημονικά στοιχεία και τα τεχνικά δεδομένα, και μετά από διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει τη σκοπιμότητα περαιτέρω μείωσης του ορίου έκθεσης σε αμίαντο, λαμβάνοντας υπόψη τον στόχο για ΟΕΕ 0,001 ινών/cm³.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ρυθμιστικοί φορείς που έχουν χρησιμοποιήσει συντελεστές μετατροπής έχουν χρησιμοποιήσει συντελεστές μεταξύ 2 και 4 μεταξύ μικροσκοπίου αντίθετης φάσης (εφεξής PCM) και ηλεκτρονικής μικροσκοπίας (ΕΜ), περιορίζοντας την καταμέτρηση ΕΜ στις ίνες που ανιχνεύονται με PCM. Σύμφωνα με μια πρόσφατη μελέτη (INRS, 2018), η συμπερίληψη των λεπτών ινών που δεν ανιχνεύονται με PCM οδήγησε σε μέση αναλογία 15. Προτείνεται σταδιακή προσέγγιση. Πρώτο βήμα: μείωση της ΟΕΕ χωρίς περίοδο μετάβασης, σε επίπεδο που να μπορεί να μετρηθεί με PCM. Δεύτερο βήμα: χρήση της ΤΕΜ για ακριβέστερους υπολογισμούς και, ως εκ τούτου, για ενίσχυση της προστασίας. Τρίτο βήμα: επανεξέταση της νομοθεσίας για να ληφθεί υπόψη η τεχνολογική πρόοδος.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11β) Η δειγματοληψία αμιάντου θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική της ατομικής έκθεσης των εργαζομένων στον

	αμίαντο. Συνεπώς, τα δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων επιχειρησιακών φάσεων σε αντιπροσωπευτικές και ρεαλιστικές καταστάσεις στις οποίες οι εργαζόμενοι εκτίθενται σε σκόνη αμιάντου. Εάν η δειγματοληψία δεν είναι δυνατόν να είναι αντιπροσωπευτική της ατομικής έκθεσης του εργαζομένου στον αμίαντο, θα πρέπει να εφαρμόζονται όλα τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Απαιτούνται ειδικά μέτρα ελέγχου και προφυλάξεις ***για τους εργαζόμενους που εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν*** στον αμίαντο, ***όπως*** η υποβολή των εργαζομένων σε διαδικασία απορρύπανσης και σε σχετική εκπαίδευση, προκειμένου αυτά να συμβάλουν σημαντικά στη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη έκθεση.	(13) Απαιτούνται ειδικά μέτρα ελέγχου και προφυλάξεις ***για τη μείωση της συγκέντρωσης ινών αμιάντου στον αέρα σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα κάτω από την οριακή τιμή***. Η υποβολή των εργαζομένων σε διαδικασία απολύμανσης ***και η ενίσχυση των σχετικών απαιτήσεων*** εκπαίδευσης ***αποτελούν σημαντικά στοιχεία*** προκειμένου να συμβάλουν σημαντικά στη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη έκθεση. ***Προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, σε παράρτημα της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να προβλέπονται ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων για όσους εργάζονται σε επιχειρήσεις που εξειδικεύονται στην απομάκρυνση αμιάντου.***

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Το σύστημα κοινοποίησης είναι σημαντικό καθώς επιτρέπει στην αρμόδια εθνική αρχή να εποπτεύει εργασίες κατά τις οποίες μπορεί να υπάρξει ανεύθυνη διαχείριση του αμίαντου. Οι πληροφορίες θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία για την καλύτερη ενημέρωση της αρμόδιας εθνικής αρχής: τους χώρους στους οποίους πρόκειται να εκτελεστούν οι εργασίες, τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται για την προστασία και την απολύμανση των εργαζομένων, καθώς και ένα σχέδιο για τη διάθεση των αποβλήτων. Οι εν λόγω πρόσθετες πληροφορίες θα επιτρέψουν, κατά περίπτωση, την παρέμβαση της αρμόδιας εθνικής αρχής για τη διασφάλιση της προστασίας των εμπλεκομένων.

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Οι εργοδότες θα πρέπει να λαμβάνουν κάθε ενδεδειγμένο μέτρο για τον εντοπισμό υλικών που ενδέχεται να περιέχουν αμίαντο, ζητώντας***, εφόσον χρειάζεται,*** πληροφορίες από τους ιδιοκτήτες των χώρων καθώς και από άλλες πηγές πληροφοριών, όπως σχετικά μητρώα. Πριν από την έναρξη των εργασιών αφαίρεσης αμιάντου θα πρέπει να εντοπίζουν την παρουσία ή την εικαζόμενη παρουσία αμιάντου στα κτίρια ***ή*** τις εγκαταστάσεις και να κοινοποιούν τις	(15) Οι εργοδότες θα πρέπει να λαμβάνουν κάθε ενδεδειγμένο μέτρο για τον εντοπισμό υλικών που ενδέχεται να περιέχουν αμίαντο, ζητώντας πληροφορίες από τους ιδιοκτήτες των χώρων καθώς και από άλλες πηγές πληροφοριών, όπως σχετικά μητρώα. ***Εάν δεν υπάρχουν τέτοιες πληροφορίες, ο έλεγχος του αμιάντου θα πρέπει να διενεργείται από πιστοποιημένο φορέα εκμετάλλευσης. Ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης*** πριν από την έναρξη οποιωνδήποτε εργασιών

σχετικές πληροφορίες στα λοιπά άτομα που ενδέχεται να εκτεθούν στον αμίαντο μέσω της χρήσης αμιάντου, των εργασιών συντήρησης ή άλλων δραστηριοτήτων ***εντός ή επί των κτιρίων***.

αφαίρεσης αμιάντου, ***κατεδάφισης ή ανακαίνισης*** θα πρέπει να εντοπίζει ***πληροφορίες σχετικά με*** την παρουσία ή την εικαζόμενη παρουσία αμιάντου***, τον οποίο οι εργάτες ενδέχεται να διαχειριστούν ανεύθυνα κατά τη διάρκεια των εργασιών σε*** κτίρια, ***πλοία, αεροσκάφη ή άλλες*** εγκαταστάσεις ***που κατασκευάστηκαν πριν από την έναρξη ισχύος της εθνικής απαγόρευσης του αμιάντου και θα πρέπει να*** κοινοποιεί τις ***εν λόγω*** πληροφορίες στα λοιπά άτομα που ενδέχεται να εκτεθούν στον αμίαντο μέσω της χρήσης αμιάντου, των εργασιών συντήρησης ή άλλων δραστηριοτήτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξαγγελθείσα νομοθετική πρωτοβουλία για τον υποχρεωτικό έλεγχο και την καταγραφή κτιρίων που περιέχουν αμίαντο είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, η καταγραφή και καταχώριση των περιπτώσεων αυτών ενδέχεται να απαιτήσει χρόνο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ο έλεγχος του αμιάντου σε περίπτωση έλλειψης πληροφοριών, κάτι που ελπίζουμε ότι δεν θα είναι απαραίτητο όταν θα εφαρμοστεί η νέα νομοθεσία. Σε κάθε περίπτωση, ο έλεγχος για αμίαντο δεν θα πρέπει να περιορίζεται στα κτίρια, δεδομένης της εκτεταμένης χρήσης του αμιάντου και σε άλλους τύπους υποδομών.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15α) Η ασφαλής αφαίρεση και διάθεση των αμιαντούχων υλικών θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα, διότι η επισκευή, η συντήρηση, ο εγκλωβισμός ή η σφράγιση οδηγούν μόνο στην αναβολή της αφαίρεσης, η οποία μπορεί να διαιωνίζει τους κινδύνους για τους κατοίκους και τους εργαζομένους για πολλά χρόνια. Ο εγκλωβισμός και η σφράγιση υλικών που περιέχουν αμίαντο και τα οποία μπορούν να αφαιρεθούν τεχνικώς θα πρέπει να απαγορευτούν,

	χωρίς να τεθούν σε μειονεκτική θέση οι φτωχότερες οικογένειες, οι οποίες δεν μπορούν να αντέξουν οικονομικά τις αναγκαίες ανακαινίσεις. Συνεπώς απαιτούνται κατάλληλα συνοδευτικά μέτρα. Εν προκειμένω, η Ένωση παρέχει σημαντική χρηματοδότηση, ιδίως μέσω του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας, για τη στήριξη εθνικών μέτρων για την απομάκρυνση του αμιάντου στο πλαίσιο ανακαινίσεων. Εάν ο αμίαντος δεν αφαιρεθεί, οι σχετικές εγκαταστάσεις θα πρέπει να προσδιορίζονται, να καταγράφονται και να παρακολουθούνται τακτικά.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15β) Οι εργοδότες, ιδίως οι πολύ μικρές και οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, θα πρέπει να λάβουν επαρκή και στοχευμένη διοικητική στήριξη για να εφαρμόσουν την παρούσα οδηγία. Ειδικότερα, οι τυποποιημένες διαδικασίες για την απομάκρυνση των υλικών που περιέχουν αμίαντο θα συμβάλουν στη μείωση των επιπέδων σκόνης αμιάντου και του κόστους των εν λόγω εργασιών, καθώς και στη διευκόλυνση της εκπλήρωσης των απαιτήσεων κοινοποίησης.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15γ) Η οδηγία 2009/148/ΕΚ θα πρέπει να επικαιροποιείται τακτικά ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι πλέον πρόσφατες επιστημονικές γνώσεις και τεχνικές εξελίξεις, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης των διαφόρων τύπων ινών αμιάντου και των δυσμενών επιπτώσεών τους στην υγεία. Η Επιτροπή θα πρέπει να ξεκινήσει τη διαδικασία διαβούλευσης για την επικαιροποίηση των διατάξεων που αφορούν τα ινώδη πυριτικά άλατα και, στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να αξιολογήσει συγκεκριμένα κατά πόσον ο ριεβεκίτης, ο ουϊντσίτης, ο ριχτερίτης, ο φθορο-εδενίτης ή ο εριονίτης θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αλλαγή μεθοδολογίας από PCM σε TEM θα επιτρέψει τη διαφοροποίηση των τύπων ινών, επιτρέποντας την έναρξη της αξιολόγησης σχετικά με την ανάγκη επέκτασης του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και σε άλλα ινώδη πυριτικά άλατα, κατά περίπτωση.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15δ) Προκειμένου να συμβαδίζει με τις τεχνολογικές εξελίξεις, η Επιτροπή θα πρέπει, έως ... [πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά πενταετία, να επανεξετάζει τις τεχνολογικές και επιστημονικές πληροφορίες σχετικά με την τεχνολογία ταυτοποίησης, μέτρησης και προειδοποίησης του αμιάντου και θα πρέπει, μετά από διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους, να εκδίδει

	κατευθυντήριες γραμμές για τη χρήση νέας τεχνολογίας για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση τους σε αμίαντο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει επίσης να καθιερωθεί συστηματικότερη ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15ε) Προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει, σε συνεργασία με την ACSH, να καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει, κατά περίπτωση, να περιλαμβάνουν ειδικές ανά τομέα απαντήσεις.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 α (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(2α) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
3. ***Στις περιπτώσεις σποραδικής έκθεσης των εργαζομένων της οποίας η ένταση είναι μειωμένη και εφόσον προκύπτει σαφώς από τα αποτελέσματα της εκτίμησης των κινδύνων της παραγράφου 2 ότι δεν θα υπάρξει***	*«*3. ***Σε διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας, η Επιτροπή καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές που παρέχουν, κατά περίπτωση, πρακτικές πληροφορίες***

υπέρβαση της οριακής τιμής έκθεσης στον αμίαντο στη ζώνη εργασίας, τα άρθρα 4, 18 και 19 μπορούν να μην εφαρμόζονται όταν η εργασία αφορά:

α) σύντομες και ασυνεχείς δραστηριότητες συντήρησης κατά τις οποίες η εργασία αφορά μόνο μη εύθρυπτα υλικά·

β) την απομάκρυνση, χωρίς καταστροφή, των μη φθαρμένων υλικών στα οποία οι ίνες αμιάντου είναι στέρεα συνδεδεμένες μέσα σε μια μήτρα·

γ) την περίκλειση σε κάψες και μανδύες των αμιαντούχων υλικών σε καλή κατάσταση·

δ) την επιθεώρηση και έλεγχο του αέρα και τη λήψη δειγμάτων για την ανίχνευση της παρουσίας αμιάντου σε κάποιο υλικό.

ανά τομέα σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 3 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεν είναι επιστημονικά τεκμηριωμένη η χρήση της έννοιας της «σποραδικής και χαμηλής έντασης έκθεσης» σε καρκινογόνο ουσία για την οποία δεν υπάρχει κατώτατο όριο, όπως ο αμίαντος, στην οποία ορισμένοι εργαζόμενοι θα μπορούσαν να εκτεθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να δικαιολογείται εγκατάλειψη ορισμένων απαιτήσεων της οδηγίας, οι οποίες θα πρέπει να ισχύουν για όλες τις δραστηριότητες στις οποίες οι εργαζόμενοι εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε σκόνη από αμίαντο. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή της οδηγίας στους διάφορους τομείς, προτείνεται η παράγραφος 3 να αντικατασταθεί με αναφορά στις κατευθυντήριες γραμμές που προτίθεται να καταρτίσει η Επιτροπή σε διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 β (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2β) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 4 απαλείφεται.

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 3 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεν είναι επιστημονικά τεκμηριωμένη η χρήση της έννοιας της «σποραδικής και χαμηλής έντασης έκθεσης» σε καρκινογόνο ουσία για την οποία δεν υπάρχει κατώτατο όριο, όπως ο αμίαντος, στην οποία ορισμένοι εργαζόμενοι θα μπορούσαν να εκτεθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να δικαιολογείται εγκατάλειψη ορισμένων απαιτήσεων της οδηγίας, οι οποίες θα πρέπει να ισχύουν για όλες τις δραστηριότητες στις οποίες οι εργαζόμενοι εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε σκόνη από αμίαντο. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή της οδηγίας στους διάφορους τομείς, προτείνεται η παράγραφος 3 να αντικατασταθεί με αναφορά στις κατευθυντήριες γραμμές που προτίθεται να καταρτίσει η Επιτροπή σε διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 γ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(2γ) Στο άρθρο 4 παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Η κοινοποίηση αυτή ***πρέπει*** τουλάχιστον ***να*** περιλαμβάνει συνοπτική περιγραφή:	«Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τουλάχιστον συνοπτική περιγραφή:
α) της τοποθεσίας του εργοταξίου·	α) της τοποθεσίας του εργοταξίου ***και των συγκεκριμένων χώρων στους οποίους θα εκτελεστούν οι εργασίες***·
β) των χρησιμοποιούμενων ή χειριζόμενων τύπων και ποσοτήτων αμιάντου·	β) των χρησιμοποιούμενων ή χειριζόμενων τύπων και ποσοτήτων αμιάντου·
γ) των δραστηριοτήτων και των εφαρμοζόμενων μεθόδων·	γ) των δραστηριοτήτων και των εφαρμοζόμενων μεθόδων·
δ) του αριθμού των ενεχόμενων	δ) του αριθμού των ενεχόμενων

εργαζομένων·	εργαζομένων***, του καταλόγου των εργαζομένων που ενδέχεται να τοποθετηθούν στο εργοτάξιο, των ατομικών πιστοποιητικών που αποδεικνύουν την αρμοδιότητά τους και την εκπαίδευση που έλαβαν, καθώς και των ημερομηνιών των υποχρεωτικών ιατρικών επισκέψεων***·
ε) της ημερομηνίας έναρξης και της διάρκειας των εργασιών·	ε) της ημερομηνίας έναρξης, της διάρκειας των εργασιών ***και των προγραμματισμένων ωρών εργασίας***·
στ) των μέτρων που λαμβάνονται για να περιοριστεί η έκθεση των εργαζομένων στον αμίαντο.	στ) των μέτρων που λαμβάνονται για να περιοριστεί η έκθεση των εργαζομένων στον αμίαντο·
	στα) των χαρακτηριστικών του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για την προστασία και την απολύμανση των εργαζομένων·
	στβ) της διαδικασίας απολύμανσης των εργαζομένων και του εξοπλισμού, της διάρκειας και του χρόνου εργασίας·
	στγ) των χαρακτηριστικών του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για τη διάθεση αποβλήτων·
	στδ) της προσωρινής αεραυλικής εξισορρόπησης για εργασία σε έγκλειστο περιβάλλον·
	στε) σχέδιο ασφαλούς και βιώσιμης διάθεσης αποβλήτων, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον προορισμό των αποβλήτων που περιέχουν αμίαντο.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Το σύστημα κοινοποίησης είναι σημαντικό καθώς επιτρέπει στην αρμόδια εθνική αρχή να εποπτεύει τις εργασίες που πραγματοποιούνται. Οι πληροφορίες θα πρέπει να περιλαμβάνουν πρόσθετα στοιχεία για την καλύτερη ενημέρωση της αρμόδιας αρχής και να επιτρέπουν, κατά περίπτωση, την παρέμβαση της αρμόδιας εθνικής αρχής για τη διασφάλιση της προστασίας των εμπλεκομένων.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 δ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 α (νέο)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(2δ) Στο άρθρο 4 παράγραφος 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:
	«Οι κοινοποιήσεις διατηρούνται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους για τουλάχιστον 40 έτη, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Το σύστημα κοινοποίησης είναι σημαντικό καθώς επιτρέπει στην αρμόδια εθνική αρχή να εποπτεύει τις εργασίες που πραγματοποιούνται. Οι πληροφορίες θα πρέπει να περιλαμβάνουν πρόσθετα στοιχεία για την καλύτερη ενημέρωση της αρμόδιας αρχής και να επιτρέπουν, κατά περίπτωση, την παρέμβαση της αρμόδιας εθνικής αρχής για τη διασφάλιση της προστασίας των εμπλεκομένων.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο 2 ε (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(2ε) Στο άρθρο 5 προστίθεται η εξής παράγραφος:
	«Τα ήδη χρησιμοποιούμενα υλικά που περιέχουν αμίαντο πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται με ασφάλεια όταν αυτό είναι τεχνικά εφικτό. Δεν πρέπει να σφραγίζονται ούτε να καλύπτονται. Τα υλικά που περιέχουν αμίαντο και τα οποία δεν αφαιρούνται ταυτοποιούνται, καταχωρίζονται και παρακολουθούνται

τακτικά.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 5 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με τη φιλοδοξία για την εξάλειψη του αμίαντου στο μέλλον, η ασφαλής αφαίρεση και διάθεση των αμιαντούχων υλικών θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα, διότι ο εγκλωβισμός ή η σφράγιση οδηγούν μόνο στην αναβολή της αφαίρεσης, η οποία διαιωνίζει τους κινδύνους για τους κατοίκους και τους εργαζομένους τα επόμενα χρόνια.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 6 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) οι μέθοδοι εργασίας σχεδιάζονται κατά τρόπο ώστε να μην παράγεται σκόνη αμιάντου ή, εάν αυτό δεν είναι εφικτό, να μην εισέρχεται σκόνη αμιάντου στον αέρα·	β) οι μέθοδοι εργασίας σχεδιάζονται κατά τρόπο ώστε να μην παράγεται σκόνη αμιάντου ή, εάν αυτό δεν είναι εφικτό, να μην εισέρχεται σκόνη αμιάντου στον αέρα, ***με την εφαρμογή τουλάχιστον των ακόλουθων μέτρων:***
	i) καταστολή σκόνης αμιάντου·
	ii) απορρόφηση της σκόνης αμιάντου στην πηγή·
	iii) συνεχή καθίζηση των αιωρούμενων ινών αμιάντου στον αέρα·
	iv) κατάλληλη απολύμανση·

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 6 στοιχείο β) της οδηγίας 2009/148/ΕΚ.)

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 6 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) για τις εργασίες που εκτελούνται υπό περιορισμό, ο χώρος εργασίας προστατεύεται με την εφαρμογή τουλάχιστον των ακόλουθων μέτρων:
	i) καθορισμού της ελάχιστης διαφοράς πίεσης στο μείον 10·
	ii) παροχής καθαρού ανανεωμένου αέρα από σημείο που βρίσκεται σε απόσταση·
	iii) ελέγχου των επιδόσεων των μονάδων αρνητικής πίεσης και των φορητών αναρροφητήρων των συστημάτων εξαερισμού LEV μετά την αλλαγή φίλτρου HEPA και πριν από την έναρξη της αφαίρεσης του αμιάντου ή τουλάχιστον μία φορά ετησίως, με μέτρηση της απόδοσης αφαίρεσης των φίλτρων με χρήση μετρητή σωματιδίων άμεσης ανάγνωσης.

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 6 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3 α (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(3α) το άρθρο 7 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
1. Αναλόγως των αποτελεσμάτων της αρχικής εκτιμήσεως των κινδύνων και για να τηρείται η οριακή τιμή κατά το άρθρο 8, πραγματοποιούνται ***τακτικά*** μετρήσεις της περιεκτικότητας του αέρα σε ίνες αμιάντου στο χώρο της εργασίας.	«1. Αναλόγως των αποτελεσμάτων της αρχικής εκτιμήσεως των κινδύνων και για να τηρείται η οριακή τιμή κατά το άρθρο 8, πραγματοποιούνται μετρήσεις της περιεκτικότητας του αέρα σε ίνες αμιάντου στο χώρο της εργασίας ***σε συγκεκριμένες φάσεις των εργασιών και σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διαδικασία***

των εργασιών.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Η δειγματοληψία θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής προσωπικής έκθεσης του εργαζομένου, υπό την έννοια ότι τα δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται σε αντιπροσωπευτικές και ρεαλιστικές καταστάσεις της έκθεσης των εργαζομένων στη σκόνη αμιάντου, μετρώντας σε τακτικά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων σταδίων των εργασιών.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3 β (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(3β) το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
2. Οι δειγματοληψίες πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικές της προσωπικής έκθεσης των εργαζομένων στη σκόνη αμιάντου ή υλικών που περιέχουν αμίαντο.	*«*2. Οι δειγματοληψίες πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικές της ***πραγματικής*** προσωπικής έκθεσης των εργαζομένων στη σκόνη αμιάντου ή υλικών που περιέχουν αμίαντο.*»*

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Η δειγματοληψία θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής προσωπικής έκθεσης του εργαζομένου, υπό την έννοια ότι τα δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται σε αντιπροσωπευτικές και ρεαλιστικές καταστάσεις της έκθεσης των εργαζομένων στη σκόνη αμιάντου, μετρώντας σε τακτικά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων σταδίων των εργασιών.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3 γ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 7 – παράγραφος 5

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(3γ) Στο άρθρο 7 η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
5. Η διάρκεια των δειγματοληψιών ***πρέπει να*** είναι τόση ώστε να είναι εφικτός ο προσδιορισμός της αντιπροσωπευτικής έκθεσης ***για οκτάωρη περίοδο αναφοράς (μια βάρδια), είτε δια μετρήσεως είτε με χρονικώς σταθμισμένο υπολογισμό***.	«5. Η διάρκεια των δειγματοληψιών είναι τόση ώστε να είναι εφικτός ο προσδιορισμός της αντιπροσωπευτικής έκθεσης ***για όλες τις δραστηριότητες, σε όλες τις διαφορετικές τους φάσεις, που πραγματοποιούνται κατά τη διαδικασία των εργασιών.»***

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 7 παράγραφος 5 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Η δειγματοληψία θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής προσωπικής έκθεσης του εργαζομένου, υπό την έννοια ότι τα δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται σε αντιπροσωπευτικές και ρεαλιστικές καταστάσεις της έκθεσης των εργαζομένων στη σκόνη αμιάντου, μετρώντας σε τακτικά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων σταδίων των εργασιών.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 7 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η μέτρηση των ινών πραγματοποιείται με ***μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης (PCM), σύμφωνα με τη μέθοδο που συνιστά ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (ΠΟΥ)* από το 1997 ή, στο μέτρο του δυνατού, με οποιαδήποτε άλλη*** μέθοδο ισοδύναμου ή καλύτερου αποτελέσματος, ***όπως μια***	Η μέτρηση των ινών πραγματοποιείται με ***ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης ή*** με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο ισοδύναμου ή καλύτερου αποτελέσματος.

μέθοδος που βασίζεται στην ηλεκτρονική μικροσκοπία (ΕΜ).

Για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τα μέτρα σχετικά με τη μέτρηση των ινών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, η Επιτροπή στηρίζει τα κράτη μέλη παρέχοντας κατάλληλη τεχνική καθοδήγηση, μεταξύ άλλων όσον αφορά την τεχνική μετάβαση από το μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης (PCM) στηνηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα ενωσιακά κονδύλια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εν λόγω μετάβαση.

_____

**** Καθορισμός της συγκέντρωσης αιωρούμενων ινών στον αέρα. Συνιστώμενη μέθοδος: μικροσκόπηση με διάταξη αντίθετης φάσης (μέτρηση με φίλτρο μεμβράνης), ΠΟΥ, Γενεύη 1997 (ISBN 92 4 154496 1).»·***

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 7 παράγραφος 6 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι και οι ίνες αμιάντου που είναι λεπτότερες από 0,2 μm είναι καρκινογόνες (υπάρχουν ενδείξεις ότι η καρκινογένεση μπορεί να αυξηθεί όσο μειώνεται το πλάτος των ινών), προτείνεται να ευνοηθεί μια επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση και, ως εκ τούτου, να επιλεγεί η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης, δηλαδή η μεθοδολογία που χρησιμοποιείται ήδη για τον υπολογισμό των ινών αυτών.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 5 α (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(5α) το άρθρο 10 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

1. Σε περίπτωση υπέρβασης της οριακής τιμής του άρθρου 8, ***πρέπει να*** εντοπίζονται τα αίτια της υπέρβασης αυτής και να λαμβάνονται το συντομότερο δυνατό τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα.	«1. Σε περίπτωση υπέρβασης της οριακής τιμής του άρθρου 8 ***ή αν υπάρχει λόγος να θεωρηθεί ότι τα αμιαντούχα υλικά που δεν προσδιορίστηκαν πριν από τις εργασίες έχουν διαταραχθεί ώστε να παράγουν σκόνη, οι εργασίες πρέπει να σταματούν αμέσως.*** Τα αίτια της υπέρβασης αυτής εντοπίζονται και λαμβάνονται το συντομότερο δυνατό τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα.
Η εργασία στη μολυσμένη περιοχή ***μπορεί να συνεχιστεί*** μόνον εάν ληφθούν κατάλληλα μέτρα για την προστασία των οικείων εργαζομένων.	Η εργασία στη μολυσμένη περιοχή ***συνεχίζεται*** μόνον εάν ληφθούν κατάλληλα μέτρα για την προστασία των οικείων εργαζομένων.**»**

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 10 παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 11 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πριν από την έναρξη των εργασιών κατεδάφισης ***ή*** συντήρησης, οι εργοδότες λαμβάνουν κάθε ενδεδειγμένο μέτρο για τον εντοπισμό των υλικών που ενδέχεται να περιέχουν αμίαντο, ζητώντας***, εφόσον χρειάζεται,*** πληροφορίες από τους ιδιοκτήτες των χώρων καθώς και από άλλες πηγές πληροφοριών, όπως σχετικά μητρώα.	Πριν από την έναρξη των εργασιών κατεδάφισης, συντήρησης ***ή ανακαίνισης σε χώρους που κατασκευάστηκαν πριν από το έτος που τέθηκε σε ισχύ η εθνική απαγόρευση του αμιάντου***, οι εργοδότες λαμβάνουν κάθε ενδεδειγμένο μέτρο για τον εντοπισμό των υλικών που ενδέχεται να περιέχουν αμίαντο, ζητώντας πληροφορίες από τους ιδιοκτήτες των χώρων καθώς και από άλλες πηγές πληροφοριών, όπως σχετικά μητρώα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξαγγελθείσα νομοθετική πρωτοβουλία για τον υποχρεωτικό έλεγχο και την καταγραφή κτιρίων που περιέχουν αμίαντο είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, η καταγραφή και καταχώριση των περιπτώσεων αυτών ενδέχεται να απαιτήσει χρόνο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ο

έλεγχος του αμιάντου σε περίπτωση έλλειψης πληροφοριών, κάτι που ελπίζουμε ότι δεν θα είναι απαραίτητο όταν θα εφαρμοστεί η νέα νομοθεσία.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 11 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Ελλείψει σχετικών ή λεπτομερών διαθέσιμων πληροφοριών για τις προγραμματισμένες εργασίες, το πρόσωπο ή ο φορέας που αναθέτει τις εργασίες προχωρά και σε έλεγχο για τον εντοπισμό αμιαντούχων υλικών που ενδέχεται να επηρεαστούν από τις εν λόγω εργασίες. Ο έλεγχος διενεργείται από πιστοποιημένο φορέα και ο εργοδότης ενημερώνεται για το αποτέλεσμα πριν από την έναρξη των εργασιών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξαγγελθείσα νομοθετική πρωτοβουλία για τον υποχρεωτικό έλεγχο και την καταγραφή κτιρίων που περιέχουν αμίαντο είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, η καταγραφή και καταχώριση των περιπτώσεων αυτών ενδέχεται να απαιτήσει χρόνο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ο έλεγχος του αμιάντου σε περίπτωση έλλειψης πληροφοριών, κάτι που ελπίζουμε ότι δεν θα είναι απαραίτητο όταν θα εφαρμοστεί η νέα νομοθεσία.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 11 – εδάφιο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δημόσια μητρώα των πιστοποιημένων

επιχειρήσεων που είναι εξουσιοδοτημένες να διενεργούν τον έλεγχο αμιάντου, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία και πρακτική.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξαγγελθείσα νομοθετική πρωτοβουλία για τον υποχρεωτικό έλεγχο και την καταγραφή κτιρίων που περιέχουν αμίαντο είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, η καταγραφή και καταχώριση των περιπτώσεων αυτών ενδέχεται να απαιτήσει χρόνο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ο έλεγχος του αμιάντου σε περίπτωση έλλειψης πληροφοριών, κάτι που ελπίζουμε ότι δεν θα είναι απαραίτητο όταν θα εφαρμοστεί η νέα νομοθεσία.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 α (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6α) Στο άρθρο 12 παράγραφος 1, το εισαγωγικό μέρος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:
Για ορισμένες δραστηριότητες, όπως κατεδάφιση, αφαίρεση αμιάντου, επισκευή και συντήρηση κατά τις οποίες προβλέπεται υπέρβαση των οριακών τιμών που καθορίζονται στο άρθρο 8 παρά τη χρήση τεχνικών προληπτικών μέτρων για τον περιορισμό της συγκέντρωσης αμίαντου στον αέρα, ο εργοδότης καθορίζει τα μέτρα προστασίας των εργαζομένων όταν αυτοί εκτελούν τέτοιες εργασίες, ιδίως δε τα ακόλουθα:	«Για ορισμένες δραστηριότητες, όπως κατεδάφιση, αφαίρεση αμιάντου, επισκευή και συντήρηση κατά τις οποίες προβλέπεται υπέρβαση των οριακών τιμών που καθορίζονται στο άρθρο 8 παρά τη χρήση ***όλων των πιθανών*** τεχνικών προληπτικών μέτρων για τον περιορισμό της συγκέντρωσης αμίαντου στον αέρα, ο εργοδότης καθορίζει τα μέτρα προστασίας των εργαζομένων όταν αυτοί εκτελούν τέτοιες εργασίες, ιδίως δε τα ακόλουθα:*»*

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 12 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 β (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 2 α (νέα)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6β) Στο άρθρο 12 προστίθεται η εξής παράγραφος:
	«Διενεργείται μέτρηση της συγκέντρωσης ινών αμιάντου στον αέρα μετά την ολοκλήρωση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εργαζόμενοι μπορούν να εισέλθουν εκ νέου με ασφάλεια στον χώρο εργασίας.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 12 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 γ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 14 – παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6γ) το άρθρο 14 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
2. Το περιεχόμενο της εκπαίδευσης ***πρέπει να*** είναι εύκολα κατανοητό από τους εργαζόμενους. ***Πρέπει να*** τους επιτρέπει να αποκτούν τις απαιτούμενες γνώσεις και ικανότητες όσον αφορά την πρόληψη και την ασφάλεια, ***ιδίως δε σχετικά με:***	*«*2. Το περιεχόμενο της εκπαίδευσης είναι εύκολα κατανοητό από τους εργαζόμενους. Τους επιτρέπει να αποκτούν τις απαιτούμενες γνώσεις και ικανότητες όσον αφορά την πρόληψη και την ασφάλεια***, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις πρακτικές που εφαρμόζονται στον χώρο εργασίας»**.
α) τις ιδιότητες του αμίαντου και τις επιπτώσεις του για την υγεία, μεταξύ άλλων με τη συνδυαστική επίδραση του καπνίσματος·	

β) τα είδη προϊόντων ή υλικών που πιθανώς περιέχουν αμίαντο·

γ) τις εργασίες που ενδέχεται να συνεπάγονται έκθεση στον αμίαντο και τη σημασία των προληπτικών ελέγχων προκειμένου να περιοριστεί η έκθεση στο ελάχιστο·

δ) τις ασφαλείς πρακτικές εργασίας, τους ελέγχους και τον εξοπλισμό προστασίας·

ε) τον κατάλληλο ρόλο, την εκλογή, την επιλογή, τους περιορισμούς και την ορθή χρήση του αναπνευστικού εξοπλισμού·

στ) τις διαδικασίες έκτακτης ανάγκης·

ζ) τις διαδικασίες απορρύπανσης·

η) τη διάθεση των αποβλήτων·

θ) τις απαιτήσεις ιατρικής επίβλεψης.

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Η ενίσχυση των απαιτήσεων κατάρτισης αποτελεί σημαντικό στοιχείο για τη μείωση των κινδύνων και τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της νομοθεσίας. Προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, το παράρτημα Ια της παρούσας οδηγίας προβλέπει ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων για εργαζομένους σε εταιρείες που εξειδικεύονται στην αφαίρεση αμιάντου.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 δ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6δ) το άρθρο 14 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

3. ***Εκπονούνται πρακτικές κατευθυντήριες γραμμές σε κοινοτικό επίπεδο για την εκπαίδευση των εργαζομένων σε εργασίες απομάκρυνσης του αμιάντου.***	***«***3. ***Οι ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά το περιεχόμενο, τη διάρκεια, τα διαλείμματα και την τεκμηρίωση της εκπαίδευσης που παρέχεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο καθορίζονται στο παράρτημα Ια.»***

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Η ενίσχυση των απαιτήσεων κατάρτισης αποτελεί σημαντικό στοιχείο για τη μείωση των κινδύνων και τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της νομοθεσίας. Προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, το παράρτημα Ια της παρούσας οδηγίας προβλέπει ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων για εργαζομένους σε εταιρείες που εξειδικεύονται στην αφαίρεση αμιάντου.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο 6 ε (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6ε) το άρθρο 15 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Πριν από την εκτέλεση κατεδαφιστικών έργων ή εργασιών αφαίρεσης αμιάντου, ***οι επιχειρήσεις πρέπει να αποδεικνύουν τις ικανότητές τους στον τομέα αυτόν. Οι αποδείξεις αυτές πρέπει να είναι σύμφωνες με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές.***	***«1. Οι επιχειρήσεις που σκοπεύουν να προχωρήσουν σε*** εργασίες κατεδάφισης ή απομάκρυνσης αμιάντου ***υποχρεούνται να λάβουν, πριν από την έναρξη των εργασιών, άδεια από την αρμόδια αρχή. Οι αρμόδιες αρχές χορηγούν τις εν λόγω άδειες μόνον εάν η αιτούσα επιχείρηση προσκομίσει απόδειξη επαρκούς τεχνικού εξοπλισμού αιχμής για την απαλλαγή από εκπομπές ή, όταν αυτό δεν είναι ακόμη τεχνικά εφικτό, διαδικασίες εργασίας χαμηλών εκπομπών σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 6, και πιστοποιητικά κατάρτισης για τους μεμονωμένους εργαζομένους σύμφωνα με το άρθρο 14 και το παράρτημα Ια.»***

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 15 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεδομένου του κινδύνου που ενέχει η κατεδάφιση και η απομάκρυνση του αμιάντου, όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν ένα σύστημα ανανεώσιμης άδειας που θα επιτρέπει μόνο στις επιχειρήσεις που διαθέτουν την απαραίτητη ικανότητα να εκτελούν τις εργασίες αυτές.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 στ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 α (νέα)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6στ) Στο άρθρο 15, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	«1α. Οι αρμόδιες αρχές χορηγούν άδειες σε επιχειρήσεις μόνον εφόσον δεν έχουν καμία αμφιβολία ως προς την αξιοπιστία της επιχείρησης και της διαχείρισής της. Οι άδειες ανανεώνονται ανά πενταετία, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 15 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεδομένου του κινδύνου που ενέχει η κατεδάφιση και η απομάκρυνση του αμιάντου, όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν ένα σύστημα ανανεώσιμης άδειας που θα επιτρέπει μόνο στις επιχειρήσεις που διαθέτουν την απαραίτητη ικανότητα να εκτελούν τις εργασίες αυτές.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 ζ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 β (νέο)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6ζ) Στο άρθρο 15, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	«1β. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δημόσια μητρώα των επιχειρήσεων στις οποίες έχουν χορηγηθεί άδειες για την απομάκρυνση αμιάντου σύμφωνα με την παράγραφο 1.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 15 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Δεδομένου του κινδύνου που ενέχει η κατεδάφιση και η απομάκρυνση του αμιάντου, όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν ένα σύστημα ανανεώσιμης άδειας που θα επιτρέπει μόνο στις επιχειρήσεις που διαθέτουν την απαραίτητη ικανότητα να εκτελούν τις εργασίες αυτές.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 η (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6η) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
γ) να τίθενται στη διάθεση των εργαζομένων κατάλληλα ενδύματα εργασίας ή προστασίας· ***αυτά*** τα ενδύματα εργασίας ή προστασίας να παραμένουν στο χώρο της επιχείρησης· να είναι, όμως, δυνατό να δίνονται για καθάρισμα σε πλυντήρια που διαθέτουν τον απαιτούμενο για το σκοπό αυτό εξοπλισμό και βρίσκονται έξω από την επιχείρηση, εφόσον η επιχείρηση δεν προβαίνει η ίδια στον καθαρισμό· στην περίπτωση αυτή, η μεταφορά των ενδυμάτων εκτελείται σε κλειστά κιβώτια·	*«*γ) να τίθενται στη διάθεση των εργαζομένων κατάλληλα ενδύματα εργασίας ή προστασίας, ***καθώς και προστατευτικός εξοπλισμός, ιδίως εξοπλισμός προστασίας του αναπνευστικού, που πρέπει να υπόκεινται σε υποχρεωτικό έλεγχο κατάλληλης εφαρμογής για κάθε άτομο· εκείνα*** τα ενδύματα εργασίας ή προστασίας να παραμένουν στο χώρο της επιχείρησης· να είναι, όμως, δυνατό να δίνονται για καθάρισμα σε πλυντήρια που διαθέτουν τον απαιτούμενο για το σκοπό αυτό εξοπλισμό και βρίσκονται έξω από την επιχείρηση, εφόσον η επιχείρηση δεν

προβαίνει η ίδια στον καθαρισμό· στην περίπτωση αυτή, η μεταφορά των ενδυμάτων εκτελείται σε κλειστά κιβώτια»·

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 16 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό οι εργαζόμενοι που φορούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως εκείνος για την προστασία του αναπνευστικού, να υπόκεινται σε υποχρεωτικό έλεγχο κατάλληλης εφαρμογής προκειμένου να διασφαλίζεται ότι είναι επαρκώς προστατευμένοι, καθώς και να προβλέπονται τακτικά διαλείμματα για τους εργαζομένους που φορούν εξοπλισμό προστασίας του αναπνευστικού.Η διαδικασία απολύμανσης είναι επίσης απαραίτητη για να αποφευχθεί η δευτερογενής έκθεση στον αμίαντο.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 θ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6θ) Στο άρθρο 16 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
	«γα) προβλέπονται υποχρεωτικά τακτικά διαλείμματα με επαρκή χρόνο ανάπαυσης για εργαζομένους που φορούν εξοπλισμό προστασίας του αναπνευστικού·»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 16 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό οι εργαζόμενοι που φορούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως εκείνος για την προστασία του αναπνευστικού, να υπόκεινται σε υποχρεωτικό έλεγχο κατάλληλης εφαρμογής προκειμένου να διασφαλίζεται ότι είναι επαρκώς προστατευμένοι, καθώς και να προβλέπονται τακτικά διαλείμματα για τους εργαζομένους που φορούν εξοπλισμό προστασίας του αναπνευστικού.Η διαδικασία απολύμανσης είναι επίσης απαραίτητη για να αποφευχθεί η δευτερογενής έκθεση στον αμίαντο.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 ι (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(6ι) Στο άρθρο 16 παράγραφος 1, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
ε) να τίθενται στη διάθεση των εργαζομένων κατάλληλες και επαρκείς εγκαταστάσεις υγιεινής, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν και ντους στην περίπτωση εργασιών που παράγουν σκόνη·	«ε) να τίθενται στη διάθεση των εργαζομένων κατάλληλες και επαρκείς εγκαταστάσεις υγιεινής, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν και ντους στην περίπτωση εργασιών που παράγουν σκόνη**, *καθώς και να είναι υποχρεωτική η διαδικασία απολύμανσης*·**

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 16 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό οι εργαζόμενοι που φορούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως εκείνος για την προστασία του αναπνευστικού, να υπόκεινται σε υποχρεωτικό έλεγχο κατάλληλης εφαρμογής προκειμένου να διασφαλίζεται ότι είναι επαρκώς προστατευμένοι, καθώς και να προβλέπονται τακτικά διαλείμματα για τους εργαζομένους που φορούν εξοπλισμό προστασίας του αναπνευστικού. Η διαδικασία απολύμανσης είναι επίσης απαραίτητη για να αποφευχθεί η δευτερογενής έκθεση στον αμίαντο.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 ια (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 18 β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(6ια) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 18βα

«1. Έως... [ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], η Επιτροπή, σε συνεργασία με τη συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας, καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές παρέχουν, κατά περίπτωση, ειδικές ανά τομέα απαντήσεις.

2. Έως... [τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], η Επιτροπή ξεκινά διαδικασία διαβούλευσης για την επικαιροποίηση των ινωδών πυριτικών αλάτων και αξιολογεί, στο πλαίσιο αυτό, κατά πόσον ο ριεβεκίτης, ο ουϊντσίτης, ο ριχτερίτης, ο φθορο-εδενίτης ή ο εριονίτης θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας. Κατόπιν διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους, η Επιτροπή προτείνει, κατά περίπτωση, τις αναγκαίες τροποποιήσεις της παρούσας οδηγίας σε νομοθετική πρόταση.

3. Έως... [πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας] και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους, επανεξετάζει την τεχνολογική και επιστημονική κατάσταση όσον αφορά τις τεχνικές εντοπισμού, μέτρησης ή προειδοποίησης για αμίαντο και εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με το πότε θα πρέπει να χρησιμοποιείται νέα τεχνολογία για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση στον αμίαντο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται συνεχής προσπάθεια για τον μετριασμό των κινδύνων που συνδέονται με την έκθεση σε μια ισχυρή καρκινογόνο ουσία, όπως ο αμίαντος. Ως εκ τούτου, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας και οι σχετικές κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να επικαιροποιούνται τακτικά, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι πλέον πρόσφατες επιστημονικές γνώσεις και τεχνολογικές εξελίξεις. Η αλλαγή της μεθοδολογίας από μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης σε ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης θα επιτρέψει επίσης τη διαφοροποίηση μεταξύ των διαφόρων τύπων ινών καθώς και την αξιολόγηση της δυνατότητας επικαιροποίησης των ινωδών πυριτικών αλάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, κατά περίπτωση.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 α (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 21 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(7α) Στο άρθρο 21 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Τα κράτη μέλη τηρούν μητρώο των αναγνωρισμένων κρουσμάτων ***αμιάντωσης και μεσοθηλιώματος***.	***«1.*** Τα κράτη μέλη τηρούν μητρώο των αναγνωρισμένων κρουσμάτων ***επαγγελματικών ασθενειών που συνδέονται με τον αμίαντο***. ***Ενδεικτικός κατάλογος των ασθενειών που μπορούν να προκληθούν από την έκθεση σε αμίαντο παρατίθεται στο παράρτημα 1.»***

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 21 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Προτείνεται να επικαιροποιηθεί, στο παράρτημα 1, ο κατάλογος των ασθενειών που, σύμφωνα με τις ισχύουσες επιστημονικές γνώσεις, μπορεί να προκληθούν από την έκθεση σε ίνες αμιάντου. Όταν αποδεικνύεται ότι μια ασθένεια σχετίζεται με την έκθεση στον αμίαντο κατά την εργασία, τα σχετικά δεδομένα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία στατιστικών μητρώων προκειμένου να διασφαλίζεται καλύτερη επιδημιολογική παρακολούθηση και, εν τέλει, να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα της κοινοτικής νομοθεσίας για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία, χωρίς να υπονομεύονται οι εθνικές αρμοδιότητες όσον αφορά την αποζημίωση των εργαζομένων σε περίπτωση που έχουν νοσήσει από ασθένεια που σχετίζεται με την εργασία τους.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 β (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 21 – παράγραφος 1 α (νέα)

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(7β) Στο άρθρο 21, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
	«1α. Ο όρος «αναγνωρισμένα κρούσματα» που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν περιορίζεται στις περιπτώσεις για τις οποίες χορηγείται αποζημίωση, αλλά αναφέρεται σε όλες τις περιπτώσεις ιατρικώς διαγνωσμένων ασθενειών που συνδέονται με τον αμίαντο.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του άρθρου 21 της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Προτείνεται να επικαιροποιηθεί, στο παράρτημα 1, ο κατάλογος των ασθενειών που, σύμφωνα με τις ισχύουσες επιστημονικές γνώσεις, μπορεί να προκληθούν από την έκθεση σε ίνες αμιάντου. Όταν αποδεικνύεται ότι μια ασθένεια σχετίζεται με την έκθεση στον αμίαντο κατά την εργασία, τα σχετικά δεδομένα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία στατιστικών μητρώων προκειμένου να διασφαλίζεται καλύτερη επιδημιολογική παρακολούθηση και, εν τέλει, να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα της κοινοτικής νομοθεσίας για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία, χωρίς να υπονομεύονται οι εθνικές αρμοδιότητες όσον αφορά την αποζημίωση των εργαζομένων σε περίπτωση που έχουν νοσήσει από ασθένεια που σχετίζεται με την εργασία τους.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 γ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Άρθρο 21 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7γ) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

	«Άρθρο 21α
	Σε περίπτωση πυρκαγιάς, οι πυροσβέστες και οι υπηρεσίες διάσωσης ενημερώνονται για την παρουσία και τη θέση του αμιάντου, ενώ έχουν πρόσβαση και στα σχετικά μητρώα.»

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 δ (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Παράρτημα Ι – σημείο 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	(7δ) Στο παράρτημα Ι, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:
1. Σύμφωνα με τις σημερινές γνώσεις μας, η έκθεση σε ίνες αμιάντου μπορεί να προκαλέσει τις ακόλουθες παθήσεις:	1. Σύμφωνα με τις σημερινές γνώσεις μας, η έκθεση σε ίνες αμιάντου μπορεί να προκαλέσει τις ακόλουθες παθήσεις:
— αμιάντωση,	— αμιάντωση,
— μεσοθηλίωμα,	— μεσοθηλίωμα,
— καρκίνο του πνεύμονα,	— καρκίνο του πνεύμονα,
— γαστρεντερικό καρκίνωμα.	— γαστρεντερικό καρκίνωμα***,***
	— καρκίνο του λάρυγγα,
	— καρκίνο των ωοθηκών,
	— μη κακοήθεις διαταραχές του υπεζωκότος.
	1α. Θετικός συσχετισμός έχει παρατηρηθεί από το Διεθνές Κέντρο Έρευνας για τον Καρκίνο ανάμεσα στην έκθεση στον αμίαντο και τις ακόλουθες ασθένειες:
	— καρκίνο του φάρυγγα,
	— καρκίνο του παχέος εντέρου,
	— καρκίνο του στομάχου.»

Or. en

(Βλ. διατύπωση του Παραρτήματος Ι της οδηγίας 2009/148/ΕΚ)

Αιτιολόγηση

Οι προσθήκες βασίζονται σε έκθεση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ECHA) και σε μονογραφία που δημοσίευσε το Διεθνές Κέντρο Έρευνας για τον Καρκίνο (IARC).

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο 7 ε (νέο)
Οδηγία 2009/148/ΕΚ
Παράρτημα Ι α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7ε) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο παράρτημα:
	«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιa
	ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ
	Οι εργαζόμενοι που εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε σκόνη αμιάντου ή υλικών που περιέχουν αμίαντο λαμβάνουν υποχρεωτική κατάρτιση, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις:
	1. η κατάρτιση παρέχεται κατά την έναρξη της σχέσης εργασίας και ανά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα τέσσερα έτη·
	2. κάθε πρόγραμμα κατάρτισης έχει ελάχιστη διάρκεια τριών εργάσιμων ημερών·
	3. η κατάρτιση παρέχεται είτε από εκπαιδευτή του οποίου τα προσόντα αναγνωρίζονται από εθνική αρχή είτε από πιστοποιημένο ίδρυμα σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική·
	4. κάθε εργαζόμενος που έχει παρακολουθήσει ικανοποιητικά πρόγραμμα κατάρτισης και έχει ολοκληρώσει επιτυχώς την απαιτούμενη

δοκιμασία λαμβάνει πιστοποιητικό κατάρτισης στο οποίο αναφέρονται τα εξής:

α) η ημερομηνία της κατάρτισης,

β) η διάρκεια της κατάρτισης,

γ) το περιεχόμενο της κατάρτισης,

δ) η γλώσσα στην οποία προσφέρθηκε η κατάρτιση·

ε) το όνομα, η πιστοποίηση και τα στοιχεία επικοινωνίας του εκπαιδευτή ή του ιδρύματος που παρέχει την κατάρτιση.

5. Οι εργαζόμενοι που εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε σκόνη αμιάντου ή υλικών που περιέχουν αμίαντο λαμβάνουν τουλάχιστον την ακόλουθη κατάρτιση, η οποία περιλαμβάνει θεωρητικό και πρακτικό μέρος όσον αφορά:

α) την ισχύουσα νομοθεσία του κράτους μέλους όπου εκτελούνται οι εργασίες·

β) τις ιδιότητες του αμίαντου και τις επιπτώσεις του για την υγεία, μεταξύ άλλων με τη συνδυαστική επίδραση του καπνίσματος, καθώς επίσης τους κινδύνους που συνδέονται με τη δευτερογενή και την περιβαλλοντική έκθεση·

γ) τα είδη προϊόντων ή υλικών που πιθανώς περιέχουν αμίαντο·

δ) τις εργασίες που ενδέχεται να συνεπάγονται έκθεση στον αμίαντο και τη σημασία των προληπτικών ελέγχων προκειμένου να περιοριστεί η έκθεση στο ελάχιστο·

ε) τις ασφαλείς εργασιακές πρακτικές, στις οποίες συγκαταλέγονται, μεταξύ άλλων, η προετοιμασία στο χώρο εργασίας, η επιλογή των μεθόδων εργασίας και ο σχεδιασμός της εκτέλεσης των εργασιών, ο εξαερισμός, τα σημεία εξαγωγής, μετρήσεις και έλεγχοι, καθώς

και τακτικά διαλείμματα·

στ) τον κατάλληλο ρόλο, την εκλογή, την επιλογή, τους περιορισμούς και την ορθή χρήση του προστατευτικού εξοπλισμού, ιδίως του αναπνευστικού εξοπλισμού·

ζ) τις διαδικασίες έκτακτης ανάγκης·

η) τις διαδικασίες απορρύπανσης·

θ) τη διάθεση των αποβλήτων·

ι) τις απαιτήσεις ιατρικής επίβλεψης.

Η κατάρτιση πρέπει να προσαρμόζεται όσο το δυνατόν περισσότερο στα χαρακτηριστικά του επαγγέλματος και στα συγκεκριμένα καθήκοντα και μεθόδους εργασίας που συνεπάγεται.

6. Οι εργαζόμενοι που απασχολούνται σε εργασίες κατεδάφισης ή απομάκρυνσης αμιάντου πρέπει να λαμβάνουν κατάρτιση, επιπλέον εκείνης που προβλέπεται στην παράγραφο 4, όσον αφορά αμφότερα τα ακόλουθα:

α) τη χρήση τεχνολογικού εξοπλισμού και μηχανημάτων για τον περιορισμό της απελευθέρωσης και της διασποράς ινών αμιάντου κατά τις εργασίες, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

β) τις πλέον πρόσφατες διαθέσιμες τεχνολογίες και μηχανήματα για διαδικασίες εργασιών απαλλαγμένες από εκπομπές ή, όταν αυτό δεν είναι ακόμη τεχνικά εφικτό, χαμηλών εκπομπών, με στόχο τον περιορισμό της απελευθέρωσης και της διασποράς ινών αμιάντου.»

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, το νέο αυτό παράρτημα προβλέπει ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης σχετικά με τις γενικές πτυχές της κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων για εργαζομένους σε εταιρείες που ειδικεύονται στην αφαίρεση αμιάντου. Η κατάρτιση είναι σημαντική για τη διασφάλιση της πρακτικής

εφαρμογής. Οι εν λόγω γενικές υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις θα πρέπει να συμμορφώνονται με πρακτικές κατευθυντήριες γραμμές που επικαιροποιούνται τακτικά.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφώνονται με το άρθρο 1 σημείο 4 της παρούσας οδηγίας έως την … [τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.
	Τα κράτη μέλη, πριν από τη θέση σε ισχύ των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, πραγματοποιούν μέτρηση των ινών με μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης, σύμφωνα με τη μέθοδο που συνέστησε το 1997 ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας, ή, όπου είναι εφικτό, με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο ισοδύναμου ή και καλύτερου αποτελέσματος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να υπάρξει επαρκής χρόνος για τη συμμόρφωση με τη νέα απαίτηση για χρήση της ηλεκτρονικής μικροσκοπίας διέλευσης, η σχετική νομοθεσία θα πρέπει να προβλέπει περίοδο τριών ετών για τη μεταφορά των σχετικών διατάξεων στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών. Κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, το PCM μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο αμίαντος είναι η κύρια αιτία των επαγγελματικών καρκίνων. Πρόκειται για μια ουσία η χρήση της οποίας απαγορεύτηκε το 2005 σε ευρωπαϊκό επίπεδο αλλά εξακολουθεί να υπάρχει σε πολλά κτίρια και υποδομές, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών.

Στο πλαίσιο της Πράσινης Συμφωνίας, η Ευρωπαϊκή Ένωση συμμετέχει σε εκτεταμένο πρόγραμμα ανακαίνισης κτιρίων για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης, προωθώντας παράλληλα τη μετάβαση σε καθαρές μορφές ενέργειας. Ταυτόχρονα, λόγω του συγκεκριμένου κύματος ανακαίνισης αυξάνονται, οι πιθανότητες οι εργαζόμενοι να νοσήσουν με επαγγελματικό καρκίνο. Ως εκ τούτου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε, με μεγάλη πλειοψηφία, μια οριζόντια ευρωπαϊκή στρατηγική, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης, της διαχείρισης των αποβλήτων και των πολιτικών για την προστασία της υγείας στην εργασία.

Τον Σεπτέμβριο του 2022, σε συνέχεια έκθεσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή πρότεινε σε ανακοίνωση της με τίτλο «Προσπάθεια για ένα μέλλον χωρίς αμίαντο», μια στρατηγική που περιλαμβάνει μέτρα για τη βελτίωση της διάγνωσης και της θεραπείας ασθενειών που προκαλούνται από τον αμίαντο, τη διαχείριση των αποβλήτων αμιάντου, τον έλεγχο και την ασφαλή απομάκρυνση της ουσίας αυτής. Πρόκειται για ένα καλό πρώτο βήμα.

Η αναθεώρηση της οδηγίας για τον αμίαντο στην εργασία είναι η πρώτη νομοθετική πράξη αυτής της στρατηγικής. Οι κύριες προτάσεις της Επιτροπής αφορούν τη μεθοδολογία καταμέτρησης των ινών και το όριο επαγγελματικής έκθεσης.

Μεθοδολογία

Η πλειονότητα των κρατών μελών χρησιμοποιεί επί του παρόντος μια μεθοδολογία (μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης), την οποία συνιστά ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας. Ωστόσο, η μεθοδολογία αυτή θεωρείται ευρέως παρωχημένη λόγω των περιορισμών της.

- **Ο πρώτος περιορισμός της είναι το όριο ανίχνευσης.** Για να είναι μια οριακή τιμή πραγματική, είναι ζωτικής σημασίας να υπάρχουν τα μέσα για τον έλεγχο της εφαρμογής της. Στην πράξη, αυτό σημαίνει ότι το όριο ανίχνευσης πρέπει να είναι χαμηλότερο από την καθορισμένη οριακή τιμή.

- **Ο δεύτερος περιορισμός αφορά το όριο ορατότητας.** Ο καθορισμός μιας μέγιστης ποσότητας αμιάντου που δεν πρέπει να υπερβαίνεται αποτελεί κρίσιμης σημασίας συζήτηση, αλλά προϋπόθεση είναι να συμφωνήσουμε σχετικά με το τι καλύπτεται από τον όρο «μετρήσιμες ίνες». Η νομοθεσία δεν προβλέπει ελάχιστη διάμετρο κάτω από την οποία μια ίνα να θεωρείται μη μετρήσιμη. Στην πράξη, αυτό το όριο καθορίζεται από το τι μπορεί να είναι ορατό με μικροσκόπιο. Με μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης οι ίνες των οποίων η διάμετρος είναι μικρότερη από 0,2 μικρόμετρα εκ των πραγμάτων αποκλείονται.

- ***Ο τρίτος περιορισμός είναι η αδυναμία διάκρισης του είδους της σκόνης*** (ίνες

αμιάντου ή όχι, και τι είδος αμιάντου) και, ως εκ τούτου, η πιθανότητα ψευδώς αρνητικών ή ψευδώς θετικών αποτελεσμάτων.

Η μετάβαση από το μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης σε μια πιο σύγχρονη τεχνολογία που βασίζεται στην ηλεκτρονική μικροσκοπία, θα αλλάξει τα σημερινά δεδομένα. Δεδομένου ότι τα εργαστήρια θα πρέπει να εξοπλιστούν ανάλογα και να εκπαιδεύσουν κατάλληλα το προσωπικό τους, προτείνεται μεταβατική περίοδος τριών ετών.

Επί του παρόντος χρησιμοποιούνται δύο τύποι ηλεκτρονικής μικροσκοπίας:

- **Η ηλεκτρονική μικροσκοπία σάρωσης (γνωστή με το ακρωνύμιό της στα αγγλικά «SEM»).** Στην εν λόγω μεθοδολογία χρησιμοποιείται η χαμηλότερη ΟΕΕ που ισχύει στην Ευρώπη (0,002 ίνες ανά cm³).
- **Η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης (γνωστή με το ακρωνύμιό της στα αγγλικά «TEM»).** Η χαμηλότερη ΟΕΕ στην Ευρώπη είναι 0,01 ίνες ανά cm³ όταν χρησιμοποιείται αυτή η μέθοδος.

Λαμβάνοντας υπόψη την πολύ χαμηλή ΟΕΕ που ισχύει ήδη σε ένα κράτος μέλος το οποίο χρησιμοποιεί ηλεκτρονική μικροσκοπία σάρωσης, τα πλεονεκτήματα αυτής της επιλογής είναι προφανή. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται για την παρακολούθηση της έκθεσης σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία, δεν μπορεί να ανιχνεύσει ίνες τόσο λεπτές όσο η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης (η οποία μπορεί να ανιχνεύσει ίνες με διάμετρο περίπου 0,01 μm).

Η διαφορά δεν είναι αμελητέα. **Οι λεπτές ίνες αμιάντου είναι επίσης καρκινογόνες.** Μετά από σύσταση της επιτροπής αξιολόγησης κινδύνων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, πρέπει να υπολογίζονται και αυτές οι λεπτές ίνες. Αυτό έχει επηρεάζει τον αριθμό των ινών που προσμετρώνται και, ως εκ τούτου, την ΟΕΕ.

Δεδομένου ότι δεν υπάρχει επιστημονικά βάσιμος λόγος να εξαιρεθούν οι λεπτές ίνες αμιάντου, η έκθεση προτείνει, ως εκ τούτου, να υιοθετηθεί η ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης ως μέθοδος για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με την ΟΕΕ. Η Επιτροπή θα πρέπει να στηρίζει και να διευκολύνει τα κράτη μέλη κατά τη μετάβαση αυτή, ιδίως μέσω της κατάρτισης κατευθυντήριων γραμμών και της παροχής πληροφοριών σχετικά με τα ενωσιακά κονδύλια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτό.

<u>Οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης (ΟΕΕ)</u>

Η έκθεση προτείνει, ως πρώτο βήμα, τη διαίρεση της ΟΕΕ δια 10 και, ως εκ τούτου, χωρίς μεταβατική περίοδο, η οριακή τιμή να μειωθεί από 0,1 ίνες ανά cm³ σε 0,01 ίνες ανά cm³.

Η αλλαγή της μεθόδου μετά από μια τριετή μεταβατική περίοδο σε ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης θα έχει ως αποτέλεσμα, διατηρώντας σταθερή την ΟΕΕ, τη σημαντική ενίσχυση της προστασίας των εργαζομένων δεδομένου ότι θα υπολογίζεται μεγαλύτερος αριθμός ινών.

Εάν η αναλογία μεταξύ δύο μεθόδων εφαρμόζεται με προσοχή και εξαρτάται από παράγοντες που σχετίζονται με τις συνθήκες έκθεσης (που συνδέονται με τον τόπο όπου εκτελείται η εργασία), είναι γενικά αποδεκτό ότι η ηλεκτρονική μικροσκοπία καθιστά δυνατή την

καταμέτρηση 2 έως 4 **φορές περισσότερων ινών από το μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης, όταν ο υπολογισμός περιορίζεται σε ίνες των οποίων το πλάτος μπορεί επίσης να ανιχνευθεί με μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης** (επομένως ίνες παχύτερες από 0,2 μm). **Μια πρόσφατη μελέτη εκτίμησε ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις λεπτές ίνες που ανιχνεύονται με την ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης** (δηλαδή μπορούν να ανιχνευθούν ίνες με διάμετρο περίπου 0,01 μm), **ο μέσος συντελεστής θα ήταν 15**[1]**.**

Σε σύγκριση με την ισχύουσα κατάσταση (ίνα 0,1 cm^3 μετρούμενη με μικροσκόπιο αντίθεσης φάσης), **μια ΟΕΕ 0,01 cm^3 μετρούμενη με ηλεκτρονική μικροσκοπία διέλευσης θα μείωνε την έκθεση κατά περίπου 150 φορές.** Δεδομένου ότι η μέγιστη δυνατότητα ανάλυσης που προσφέρει αυτή η τεχνική είναι 0,001 ίνες ανά cm^3[2], μπορεί να μετρηθεί μόνο το 10 % της ΟΕΕ για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία.

Ωστόσο, οι ΟΕΕ δεν πρέπει να συγχέονται με τους στόχους. Ο αμίαντος είναι καρκινογόνος και δεν υπάρχει κατώτατο όριο όπου να είναι ασφαλής η έκθεση σε αυτόν. Επομένως, οι εργοδότες υποχρεούνται **να μειώσουν την έκθεση των υπαλλήλων τους σε αυτόν σε όσο το δυνατόν χαμηλότερο επίπεδο.** Σε καμία περίπτωση ο καθορισμός οριακής τιμής έκθεσης δεν αποτελεί ενθάρρυνση για την επίτευξη αυτής.

Απαιτείται συνεχής προσπάθεια για τη μείωση των κινδύνων που συνδέονται με την έκθεση σε μια ισχυρή καρκινογόνο ουσία για την οποία δεν υπάρχει ασφαλές κατώτατο όριο έκθεσης, όπως ο αμίαντος. Ως εκ τούτου, πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή αξιολογεί, με βάση την αποκτηθείσα πείρα και την τεχνική πρόοδο που έχει επιτευχθεί, τη σκοπιμότητα περαιτέρω μείωσης της ΟΕΕ, με στόχο 0,001 ίνες ανά cm^3, και υποβάλλει σχετική νομοθετική πρόταση.

Στο πλαίσιο της αναθεώρησης της οδηγίας, η έκθεση προτείνει να προσδιοριστούν τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν για την πρόληψη της εξάπλωσης της σκόνης στον αέρα και να διασφαλιστεί ότι ελέγχεται υποχρεωτικά η σωστή τοποθέτηση του εξοπλισμού ατομικής προστασίας κάθε εργαζόμενου. Αυτά τα πρακτικά μέτρα θα συμβάλουν στη συμμόρφωση με την αναθεωρημένη ΟΕΕ και αποτελούν λογική συνέπεια της ανάγκης μείωσης της έκθεσης στο χαμηλότερο τεχνικώς δυνατό επίπεδο.

Προτείνεται επίσης να διευκρινιστεί ότι τα δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται κατά τρόπο ώστε να αντικατοπτρίζουν την πραγματική έκθεση των εργαζομένων και να λαμβάνουν υπόψη τις διάφορες φάσεις της εργασίας.

<u>Προτείνονται περαιτέρω αλλαγές στην οδηγία για τον αμίαντο στην εργασία, οι οποίες αντικατοπτρίζουν τα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που διατυπώθηκαν σε ψήφισμά του το 2021.</u>

Ακόμη και αν η προτεινόμενη τροποποίηση αυξήσει την προστασία των εργαζομένων κατά

[1] EYPERT-BLAISON, C., CLERC, F., ROMERO-HARIOT, A. & VINCENT, R. 2018a. Notes techniques 252. Amiante dans l'air des lieux de travail : pertinence de l'analyse par microscopie électronique à transmission analytique (meta), Paris, INRS.
EYPERT-BLAISON, C., ROMERO-HARIOT, A., CLERC, F. & VINCENT, R. 2018b. Assessment of occupational exposure to asbestos fibers: Contribution of analytical transmission electron microscopy analysis and comparison with phase-contrast microscopy. J Occup Environ Hyg, 15, 263-274.
[2] Πηγή: TNO 2021 R12180

περίπου 150 φορές, πράγμα που είναι σημαντικό, η εστίαση μόνο στην ΟΕΕ δεν επαρκεί. Βασική προϋπόθεση είναι να ελέγχεται, πριν από την έναρξη των εργασιών, εάν υπάρχει αμίαντος ή όχι στο πλαίσιο των προγραμματισμένων εργασιών. Παρά το γεγονός ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής για τη μελλοντική νομοθεσία σχετικά με τη χαρτογράφηση και την καταγραφή του αμιάντου στα κτίρια είναι πράγματι μια καλή εξέλιξη, ωστόσο το περιεχόμενο της πρότασης δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί. Οι πληροφορίες σχετικά με την παρουσία αμιάντου αποτελούν σημαντικό παράγοντα για την προστασία των εργαζομένων. Για τον λόγο αυτό, η έκθεση προτείνει να προστεθεί ρήτρα που να ορίζει ότι, σε περίπτωση έλλειψης ή ανεπάρκειας δεδομένων, ο πιστοποιημένος φορέας εκμετάλλευσης θα πρέπει να διενεργεί έλεγχο προσαρμοσμένο στο πεδίο των εργασιών, ανεξάρτητα από το είδος των εγκαταστάσεων: κτίρια ή υποδομές, ιδίως πλοία.

Προτείνεται επίσης να διαγραφεί η έννοια της «σποραδικής και χαμηλής έντασης έκθεσης» ώστε να αρθούν ορισμένες απαιτήσεις της οδηγίας. Αντιθέτως, προτείνεται να καταρτιστούν κατευθυντήριες γραμμές, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, ώστε να παρέχονται, κατά περίπτωση, πρακτικές πληροφορίες ανά τομέα σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Η έκθεση συνιστά να δοθεί προτεραιότητα στην αφαίρεση των υλικών που περιέχουν αμίαντο και όχι στη χρήση εναλλακτικών τεχνικών, όπως ο εγκλωβισμός ή σφράγιση, που απλά αναβάλλουν την ασφαλή αφαίρεση του αμιάντου.

Η ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας απαιτεί, αφενός, οι εργαζόμενοι να διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα και, αφετέρου, οι αρμόδιες αρχές να μπορούν να παρεμβαίνουν, εφόσον απαιτείται. Ως εκ τούτου, προτείνεται να ενισχυθούν οι ελάχιστες απαιτήσεις για την κατάρτιση των εργαζομένων και την ενημέρωση των αρχών. Αυτές οι πρόσθετες απαιτήσεις θα ενισχύσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε εργασίες που σχετίζονται με τον αμίαντο.

Προκειμένου να αποφευχθεί η δευτερογενής έκθεση σε αμίαντο, η έκθεση συνιστά τη θέσπιση υποχρεωτικών διαδικασιών απολύμανσης.

Τέλος, και χωρίς να υπονομεύονται οι εθνικές αρμοδιότητες όσον αφορά την αποζημίωση των εργαζομένων σε περίπτωση που έχουν νοσήσει από ασθένεια που σχετίζεται με την εργασία τους, προτείνεται να επικαιροποιηθεί, στο παράρτημα 1 σχετικά με την ιατρική παρακολούθηση , ο κατάλογος των ασθενειών που, σύμφωνα με τις ισχύουσες επιστημονικές γνώσεις, μπορεί να προκληθούν από την έκθεση σε ίνες αμιάντου. Όταν αποδεικνύεται ότι μια ασθένεια σχετίζεται με την έκθεση στον αμίαντο κατά την εργασία, τα σχετικά δεδομένα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία στατιστικών μητρώων προκειμένου να διασφαλίζεται καλύτερη επιδημιολογική παρακολούθηση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΙΣΗΓΗΤΡΙΑ

Ο κατωτέρω κατάλογος καταρτίζεται σε καθαρά εθελοντική βάση, υπό την αποκλειστική ευθύνη της εισηγήτριας Στην εισηγήτρια κατατέθηκαν απόψεις από τις ακόλουθες οντότητες ή τα ακόλουθα πρόσωπα κατά την προετοιμασία [του σχεδίου έκθεσης/ της έκθεσης, μέχρι την έγκρισή του/της στην επιτροπή]:

Οντότητα και/ή πρόσωπο
European Federation of building and woodworkers
European Trade Union Institute
European Trade Union Confederation
European Federation of Public Service Unions
United Federation of Danish Workers (3F)
European Construction Industry Federation
European Building Confederation
Confédération de l'Artisanat et des Petites entreprises du Bâtiment
Fédération Française du Bâtiment
Syndicat Interprofessionnel du Diagnostic Immobilier